ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 19.11.1996
COM(96) 534 τελικό

94/0194 (SYN)

Επανεξετασθείσα πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την καθιέρωση διαδικασίας αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μετρήσεως της ρυπάνσεως του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη.

(υποβληθείσα από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 189 Γ, στοιχείο δ) της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή ενέκρινε "πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την καθιέρωση διαδικασίας αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μετρήσεως της ρυπάνσεως του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη" στις 7 Σεπτεμβρίου 1994[1].

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή διατύπωσε σχετική γνώμη στις 22 Φεβρουαρίου 1995[2],

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο γνωμοδότησε σε πρώτη ανάγνωση στις 16 Ιουνίου 1995[3].

Στις 29 Νοεμβρίου 1995, η Επιτροπή ενέκρινε τροποποιημένη πρόταση σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ. Η πρόταση αυτή περιελάμβανε στο σύνολό τους, εν μέρει ή κατ' αρχήν 10 από τις 11 προταθείσες τροπολογίες[4].

Στις 26 Φεβρουαρίου 1996, το Συμβούλιο καθόρισε κοινή θέση για την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής[5].

Το Κοινοβούλιο εξέτασε την κοινή θέση του Συμβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση την 18ης Σεπτεμβρίου 1996 και την ενέκρινε με την επιφύλαξη 4 τροπολογίων που πρότεινε[6].

Η Επιτροπή εξέτασε τις προταθείσες από το Κοινοβούλιο σε δεύτερη ανάγνωση τροπολογίες και τις περιέλαβε όλες στην επανεξετασθείσα πρότασή της.

Τροπολογία αριθ. 1

Η τροπολογία αυτή τροποποιεί τον τίτλο της πρότασης με σκοπό την απλούστευσή του. Η προτεινόμενη διατύπωση καλύπτει τον στόχο της απόφασης ενώ είναι, ταυτόχρονα, πιο εύχρηστη στην πράξη. Ως εκ τούτου γίνεται αποδεκτή.

Τροπολογίες 2 και 3

Οι τροπολογίες αυτές αφορούν τη διάθεση στο κοινό, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, των πληροφοριών που έχουν συγκεντρωθεί κατ' εφαρμογή της απόφασης. Εντάσσονται στο πλαίσιο της πολιτικής της Επιτροπής στον τομέα της διαφάνειας και της πρόσβασης του κοινού στις πληροφορίες. Ωστόσο, προκειμένου να αποφευχθεί η διαμόρφωση ενός πολύπλοκου και δαπανηρού συστήματος, η Επιτροπή επιθυμεί να χρησιμοποιήσει για το σκοπό αυτό τα υπάρχοντα μέσα. Κρίνει συνεπώς σκόπιμο να

---

1 ΕΕ αριθ. C 281, της 7.10.94.

2 ΕΕ αριθ. C 110, της 2.5.95.

3 ΕΕ αριθ. C 166, της 3.7.95, σ. 177.

4 ΕΕ αριθ. C 30, της 3.2.96, σ. 8.

5 ΕΕ αριθ. C 219, της 2.7.96, σ. 1.

6 Προσωρινά πρακτικά της συνεδράσης της 18.9.96, doc PE252.049, 2ο μέρος, σελίδες 3-4.

χρησιμοποιήσει το δίκτυο που ανέπτυξε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος για τη διάδοση των πληροφοριών καθώς και τα κυκλώματα διάδοσης που αναπτύχθηκαν εντός και από τα ίδια τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 4

Η τροπολογία αυτή αφορά την εκπόνηση από την Επιτροπή συνθετικής έκθεσης στην οποία θα περιλαμβάνονται συγκεντρωθέντα στοιχεία και θα εκτίθενται οι τάσεις όσον αφορά την ποιότητα του αέρα στην Ευρώπη. Η αναγκαιότητα και η χρησιμότητα μιας τέτοιας δημοσίευσης είναι απολύτως διακιολογημένη τόσο για την ενημέρωση του κοινού όσο και για την καλύτερη κατανόηση των προβλημάτων του σχετικού τομέα. Ως εκ τούτου, η εν λόγω τροπολογία γίνεται αποδεκτή.

Επανεξετασθείσα πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την καθιέρωση διαδικασίας αμοιβαίας ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μετρήσεως της ρυπάνσεως του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη.

Αρχικό κείμενο	Τροποποιημένο κείμενο
(Τροπολογία 1) Τίτλος	
Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου
για την καθιέρωση διαδικασίας για την αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων που προέρχονται από τα δίκτυα και τους μεμονωμένους σταθμούς μετρήσεως της ρυπάνσεως του αέρα του περιβάλλοντος στα κράτη μέλη.	για τις μετρήσεις και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη ρύπανση του αέρα του περιβάλλοντος.
(Τροπολογία 2) Άρθρο 4, παράγραφος 3	
3. Το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των κρατών μελών την υπάρχουσα βάση δεδομένων που περιέχει πληροφορίες που έχουν ήδη συγκεντρωθεί από τις υπηρεσίες της σχετικά με το θέμα, καθώς και λογισμικό που επιτρέπει την αξιοποίηση και την ενημέρωση των πληροφοριών αυτών. Τα κράτη μέλη διορθώνουν, τροποποιούν ή/και συμπληρώνουν αυτές τις πληροφορίες. Τα ενημερωμένα ηλεκτρονικά αρχεία αποστέλλονται στην Επιτροπή κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης και το αργότερο την 1η Οκτωβρίου.	3. Το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των κρατών μελών την υπάρχουσα βάση δεδομένων που περιέχει πληροφορίες που έχουν ήδη συγκεντρωθεί από τις υπηρεσίες της σχετικά με το θέμα, καθώς και λογισμικό που επιτρέπει την αξιοποίηση και την ενημέρωση των πληροφοριών αυτών. Τα κράτη μέλη διορθώνουν, τροποποιούν ή/και συμπληρώνουν αυτές τις πληροφορίες. Τα ενημερωμένα ηλεκτρονικά αρχεία αποστέλλονται στην Επιτροπή κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης και το αργότερο την 1η Οκτωβρίου. Οι πληροφορίες αυτές διατίθενται στο κοινό μέσω του συστήματος πληροφοριών που έχει δημιουργήσει στο Internet ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος. Παρέχονται επίσης από τον ίδιο οργανισμό ή από τα κράτη μέλη κατόπιν σχετικής αιτήσεως.

(Τροπολογία 3)
Άρθρο 5, παράγραφος 6

6. Η Επιτροπή ενσωματώνει τα διαβιβαζόμενα στοιχεία στη βάση δεδομένων που τηρεί και ετοιμάζει κάθε χρόνο τεχνική έκθεση σχετικά με τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν, θέτει δε στη διάθεση των κρατών μελών την ενημερωμένη βάση δεδομένων "αποτελέσματα". Η έκθεση βασίζεται αποκλειστικά και μόνο σε επικυρωμένα δεδομένα.	6. Η Επιτροπή ενσωματώνει τα διαβιβαζόμενα στοιχεία στη βάση δεδομένων που τηρεί και ετοιμάζει κάθε χρόνο τεχνική έκθεση σχετικά με τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν, θέτει δε στη διάθεση των κρατών μελών την ενημερωμένη βάση δεδομένων "αποτελέσματα". Οι πληροφορίες διατίθενται στο κοινό μέσω του συστήματος πληροφοριών που έχει δημιουργήσει στο Internet ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος. Παρέχονται επίσης από τον ίδιο οργανισμό κατόπιν σχετικής αιτήσεως. Οι πληροφορίες που διατίθενται ή παρέχονται ή περιλαμβάνονται στην έκθεση βασίζονται αποκλειστικά και μόνο σε επικυρωμένα δεδομένα

(Τροπολογία 4)
Άρθρο 5, παράγραφος 6α (νέα)

	Η Επιτροπή καταρτίζει γενική έκθεση, προς κοινοποίηση στο κοινό, στην οποία συνοψίζονται τα συλλεγέντα δεδομένα και εκτίθενται οι γενικές τάσεις όσον αφορά την ποιότητα του αέρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ISSN 0254-1483

COM(96) 534 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 14 15

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-539-GR-C

ISBN 92-78-10630-5

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο